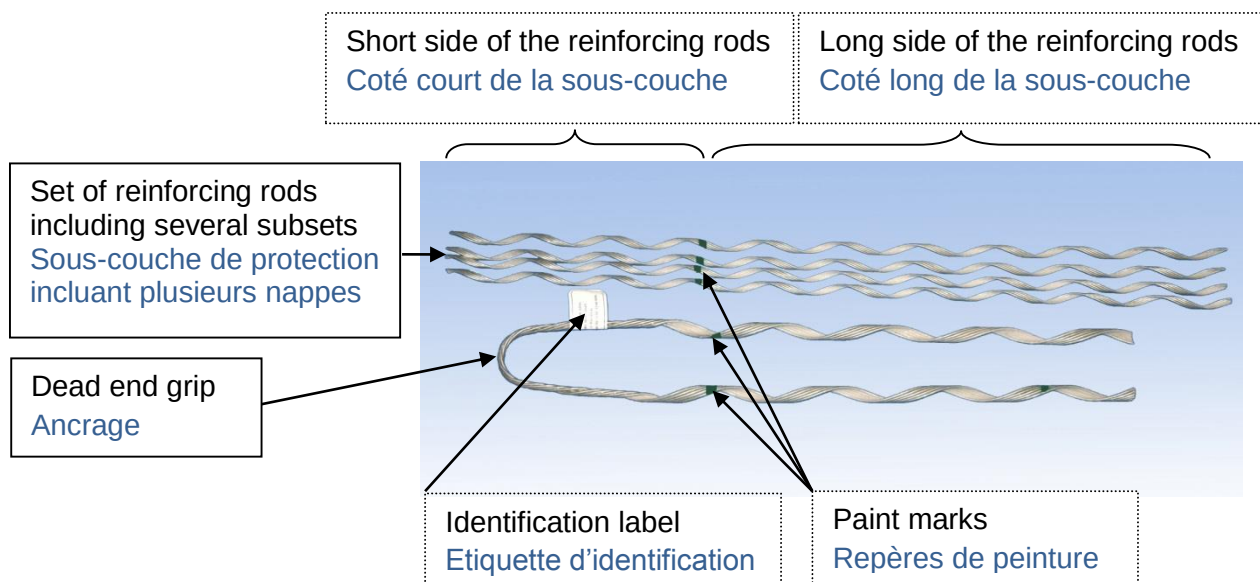


DESCRIPTION
DESCRIPTION

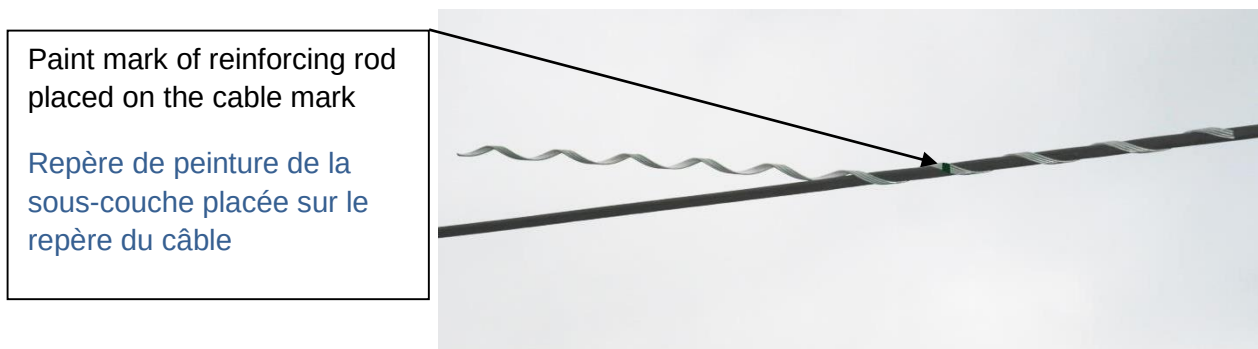


The reinforcing rods sets shall be installed first onto the cable, then the dead-end grip.
La sous-couche de protection doit être installée en premier sur le câble, puis l'ancrage.

1. MOUNTING OF REINFORCING RODS
MONTAGE DE LA SOUS-COUCHE

- 1.1. If any, select the reinforcing rod subset with the higher number of wires.
If all the subsets have the same number of wire, take one of them.

S'il y en a une, sélectionner la nappe de la sous-couche ayant le plus grand nombre de fils.
Si toutes les nappes de la sous-couche ont le même nombre de fils, prendre l'une d'entre elles.



Dead-end grip with reinforcing rods for ADSS
Ancrage spiralé avec sous-couche de protection pour câble ADSS

MO10087997
01/2015 - A
S. ESMAN
Page 2/4

- 1.2. Put the paint mark located on the reinforcing rod subset onto the mark previously made on the cable (mounting parameter), taking care that the short side of the reinforcing rods is located towards the pole/tower, then roll up on 3 or 4 pitches in both opposed directions.

Positionner la marque de la première nappe de la sous-couche sur le repère fait préalablement sur le câble (paramètre de règle) en s'assurant que le coté court de la sous-couche se trouve côté poteau/pylône, puis enrouler sur 3 ou 4 pas dans les deux directions opposées.

- 1.3. Place another reinforcing rod subset beside the first one, paint mark on paint mark, then roll up on three or four pitches in both opposed directions.

Positionner une autre nappe de sous-couche contre la première installée, en alignant les marques, puis enrouler sur 2 ou 3 pas dans les deux directions opposées.

- 1.4. Do the same with the other reinforcing rod subsets. If there is a subset with fewer wires than others, install it at last.

Faire de même pour les autres nappes de sous-couches. Si l'une des nappes contient moins de fils que les autres, l'installer en dernier.



- 1.5. Wind up simultaneously all reinforcing rod subsets around the cable. Take care to avoid to damage the cable outer jacket with the wire tips of the spiral wires (see note below).

Enrouler simultanément toutes les nappes de sous-couches sur le câble. Faire attention de ne pas endommager la gaine extérieure du câble avec l'extrémité des fils spiralés (voir note plus bas).



2. MOUNTING OF DEAD-END **MONTAGE DE L'ANCRAGE**

2.1. Insert the dead-end into the thimble (various design are available, the picture is one example).
Insérer l'ancrage dans la cosse cœur (il existe différents modèles, l'image montre un exemple).

2.2. Place the paint mark of one arm of the dead-end on the paint mark of the reinforcing rod.
Faire coïncider la marque d'une des branches de l'ancrage avec la marque de la protection.



2.3. Roll up the arm of the dead-end on two or three pitches with a large rolling-up movement.
Enrouler la branche de l'ancrage sur 2 ou 3 pas avec un mouvement d'enroulement ample.

2.4. Place the second paint mark of the dead-end on the first arm paint mark and roll up some pitches as previously described.
Placer la deuxième marque de l'ancrage sur la marque du premier bras et enrouler comme indiqué précédemment sur 2 ou 3 pas.



2.5. To complete the dead-end mounting, wind up simultaneously the two branches around the cable.
The installation tool type CIE 1S as shown below can eventually be used to avoid a finger pinch.
Pour finir le montage de l'ancrage, enrouler simultanément les deux bras autour du câble jusqu'à leurs extrémités. Le cas échéant, utiliser un outil d'aide au montage, type CIE 1S montré ci-dessous pour éviter un pincement de doigt.



Note: Take care to avoid to damage the cable outer jacket with the wire tips of the spiral wires, or to avoid a finger pinch; eventually, use an installation tool made of plastic material, type CIE 1S as shown below.

Faire attention de ne pas endommager la gaine extérieure du câble avec l'extrémité des fils spiralés, et faire attention au pincement de doigt; le cas échéant, utiliser un outil d'aide au montage en matière plastique, type CIE 1S montré ci-dessous.

CIE 1S

